



Inscripciones y grafitos latinos del yacimiento romano de Armea (Santa Mariña de Augas Santas, Allariz, Ourense. Conventus Bracarum, Hispania citerior)

Latin inscriptions and graffiti from the Roman archaeological site of Armea (Santa Mariña de Augas Santas, Allariz, Ourense. Conventus Bracarum, Hispania Citerior)

Autor(es): Juan Manuel Abascal, Nerea Ruanova, Patricia Valle Abad, Alba A. Rodríguez Nóvoa y Adolfo Fernández Fernández.

Fuente: *Boletín del Archivo Epigráfico*, julio 2024, nº 11, pp. 7-50.

Publicado por: *Boletín del Archivo Epigráfico*, Archivo Epigráfico de Hispania de la Universidad Complutense de Madrid, España.

ISSN: 2603-9117

Citación recomendada / Recommended citation: Abascal Palazón, J. M., Ruanova, N., Valle Abad, P., Rodríguez Nóvoa, A. A. y Fernández Fernández, A. (2024): “Inscripciones y grafitos latinos del yacimiento romano de Armea (Santa Mariña de Augas Santas, Allariz, Ourense. *Conventus Bracarum, Hispania citerior*)”, *Boletín del Archivo Epigráfico*, 11, 7-50.

BOLETÍN ARCHIVO EPIGRÁFICO



2024 n° 11

BOLETÍN DEL ARCHIVO EPIGRÁFICO
Boletín del Archivo Epigráfico está dirigido y coordinado por el
ARCHIVO EPIGRÁFICO DE HISPANIA
Universidad Complutense de Madrid
Profesor Aranguren S/N, 28040 Madrid. E
28040 Madrid
Teléfono: + 34 913 945714
bae.ucm@gmail.com

Directora:

Isabel Velázquez Soriano (Universidad Complutense de Madrid)

Subdirectora:

M^a del Rosario Hernando Sobrino (Universidad Complutense de Madrid)

Secretario:

David Sevillano López (Universidad Complutense de Madrid)

Comité Científico Asesor:

Juan Manuel Abascal Palazón (Universidad de Alicante)

Juan Antonio Álvarez-Pedrosa Núñez (Universidad Complutense de Madrid)

Paloma Balbín Chamorro (Universidad Complutense de Madrid)

M^a del Carmen Barceló Torres (Universidad de Valencia)

Marisa Bueno Sánchez (Universidad Complutense de Madrid)

Isabel Cervera Fernández (Universidad Autónoma de Madrid)

Arianna D'Ottone (Università degli Studi La Sapienza di Roma)

António Marques de Faria (Direcção-Geral do Património Cultural, Portugal)

Estela García Fernández (Universidad Complutense de Madrid)

David Hernández de la Fuente (Universidad Complutense de Madrid)

Lu Jingsheng (Universidad de Estudios Internacionales de Shanghai, SISU)

Eugenio R. Luján Martínez (Universidad Complutense de Madrid)

Consuelo Marco Martínez (Universidad Complutense de Madrid)

Fátima Martín Escudero (Universidad Complutense de Madrid)

M^a Antonia Martínez Núñez (Universidad de Málaga)

Mizuho Narita (Kobe City University of Foreign Studies)

Blanca M^a Prósper Pérez (Universidad de Salamanca)

Javier de Santiago Fernández (Universidad Complutense de Madrid)

María Jesús Viguera Molins (Real Academia de la Historia)

Xu Jinjing (Universidad de Salamanca)

Editores:

Sonia Madrid Medrano (Universidad Complutense de Madrid)

Lara Nebreda Martín (Universidad Complutense de Madrid)

Esteban Ngomo Fernández (Universidad Complutense de Madrid)

David Sevillano López (Universidad Complutense de Madrid)



ISSN: 2603-9117

Diseño de cubierta: Ignacio Boza González y Eduardo Valls Oyarzun

Imagen de cubierta: Bronce Li Gui (利簋), Museo Nacional de China, Beijing. Foto realizada por Yan Yifan.



ÍNDICE

ARTÍCULOS	5
Juan Manuel Abascal, Nerea Ruanova, Patricia Valle Abad, Alba A. Rodríguez Nóvoa y Adolfo Fernández Fernández	
<i>Inscripciones y grafitos latinos del yacimiento romano de Armea (Santa Mariña de Angas Santas, Allariz, Ourense. Conventus Bracarum, Hispania citerior)</i>	7
Arturo Moreno Benito	
<i>La memoria de Roma y la transmisión epigráfica manuscrita: el caso de CIL II 2126</i>	51
Raúl López Núñez	
<i>La inscripción hispalense del Eques Sex. Iulius Sexti Filio Quirina Possessor (CIL II 1180)</i>	63
Juan Manuel Abascal y Hugo Pires	
<i>Dos miliarios de Caracalla y Maximinus analizados mediante el método MRM en la provincia de Ourense (Conventus Bracarum, Hispania citerior)</i>	75
Ana Labarta	
Los epígrafes árabes del bordado de Oña	95
Zhao Linan	
<i>La estela de la dinastía Qin en la montaña Taishan (秦泰山刻石)</i>	127
FICHAS	141
Lucía Guerrero Granados	
« <i>Si me amaste, llévame</i> ». <i>El epitafio de la esclava Gémina</i>	143
María Jesús Pérez Sánchez	
Inscripción epigráfica en la Torre Costa de Fiscal (Huesca)	149

Teresa Gallego Carrasco

Una revisión bibliográfica de CIL II2 /13, 186, un altar dedicado a Tutela 157

Marcos Medrano Duque

Noticia(s) epigráfica(s) de una diosa céltica: Silgina 163

Yan Yifan

El recipiente de bronce de Zhou Occidental más antiguo que se conoce,
Li Gui (利簋) 169

INSCRIPCIONES Y GRAFITOS LATINOS DEL YACIMIENTO ROMANO DE ARMEA (SANTA MARIÑA DE AUGAS SANTAS, ALLARIZ, OURENSE. *CONVENTUS BRACARUM, HISPANIA CITERIOR*)

Juan Manuel Abascal¹

Nerea Ruanova²

Patricia Valle Abad³

Alba A. Rodríguez Nóvoa⁴

Adolfo Fernández Fernández⁵

Resumen: En los últimos diez años las excavaciones en la “cibdá” de Armea (Santa Mariña de Augas Santas, Allariz, Ourense) han proporcionado un importante número de evidencias epigráficas, en su mayor parte grafitos cerámicos, que prueban un hábito epigráfico muy desarrollado y, sobre todo, la práctica de grabar con el nombre del propietario muchos de los recipientes cerámicos, una costumbre ya conocida en otros lugares pero no generalizada en la Hispania romana.

Palabras clave: epigrafía romana, Galicia, *Gallaecia*, inscripciones rupestres, cerámica romana.

LATIN INSCRIPTIONS AND GRAFFITI FROM THE ROMAN ARCHAEOLOGICAL SITE OF ARMEA
(SANTA MARIÑA DE AUGAS SANTAS, ALLARIZ, OURENSE. *CONVENTUS BRACARUM,
HISPANIA CITERIOR*)

Abstract: In the last ten years, the excavations on the “cibdá” de Armea (Santa Mariña de Augas Santas, Allariz, Ourense) provided an important number of epigraphic evidences, mainly inscriptions on ceramic vessels. This demonstrates a high developed epigraphic habit and, overall, the habit of carving the name of the owner in several ceramic vessels. A well-known habit in other territories, but not so common in the Roman Hispania.

Keywords: Roman Epigraphy, Galicia, *Gallaecia*, Rock inscriptions, Roman pottery.

Introducción

La “cibdá” de Armea forma parte del conjunto histórico-arqueológico de Santa Mariña de Augas Santas, situado en el ayuntamiento de Allariz (Fig. 1); fue declarado Monumento Histórico-Artístico en 1963 (hoy BIC) junto a la Basílica de la Asunción, una iglesia medieval inacabada que esconde en su cripta una “sauna castrexa”. La “cibdá” se localiza sobre una pequeña dorsal montañosa que separa el valle del Rábeda, sobre el que ejerce dominio visual el yacimiento, del valle del Miño, al norte, y del valle del Arnoia, al sur. Dentro de este territorio aparecen restos arqueológicos que conforman un único yacimiento con una ocupación prolongada entre época prerromana y la baja Edad Media. En este conjunto

¹ Universidad de Alicante. Correo electrónico: juan.abascal@ua.es.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4906-5820>.

² Universidad de Vigo, Campus de Ourense. Correo electrónico: nerea.ra@gmail.com.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-7070-3295>.

³ Universidad de Vigo, Campus de Ourense. Correo electrónico: pvalle@uvigo.gal.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-3080-614X>.

⁴ Universidad de Vigo, Campus de Ourense. Correo electrónico: alba.antia.rodriguez.novoa@uvigo.es.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8577-212X>.

⁵ Universidad de Vigo, Campus de Ourense. Correo electrónico: adolfo@uvigo.es.

ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-2981-6604>.

destaca el asentamiento de A “cibdá” de Armea, localizada en el barrio de la Atalaya, el conjunto rupestre del Monte do Señorino⁶ y la Basílica de la Ascensión con el Forno de la Santa. Además de estos conjuntos arqueológicos también destacan diversos hallazgos de piezas pétreas claramente romanas (basas y fustes de columnas y un epígrafe fragmentado), localizados en los paramentos de las casas de la aldea de Armea. La evidencia arqueológica permite calificar a la “cibdá” de Armea como un posible *oppidum* que formaba parte del *conventus Bracarum* en época romana.

En la zona de la Atalaia se pueden ver tres grandes *domus*, dos de ellas excavadas en su totalidad y la otra solo parcialmente. Estas se encuentran separadas por una calle central empedrada. La *domus* situada al norte es conocida como la *domus* del Hexasquel, mientras que las que están situadas al sur son conocidas como la *domus* de la Roseta y la *domus* de los Pináculos al este.

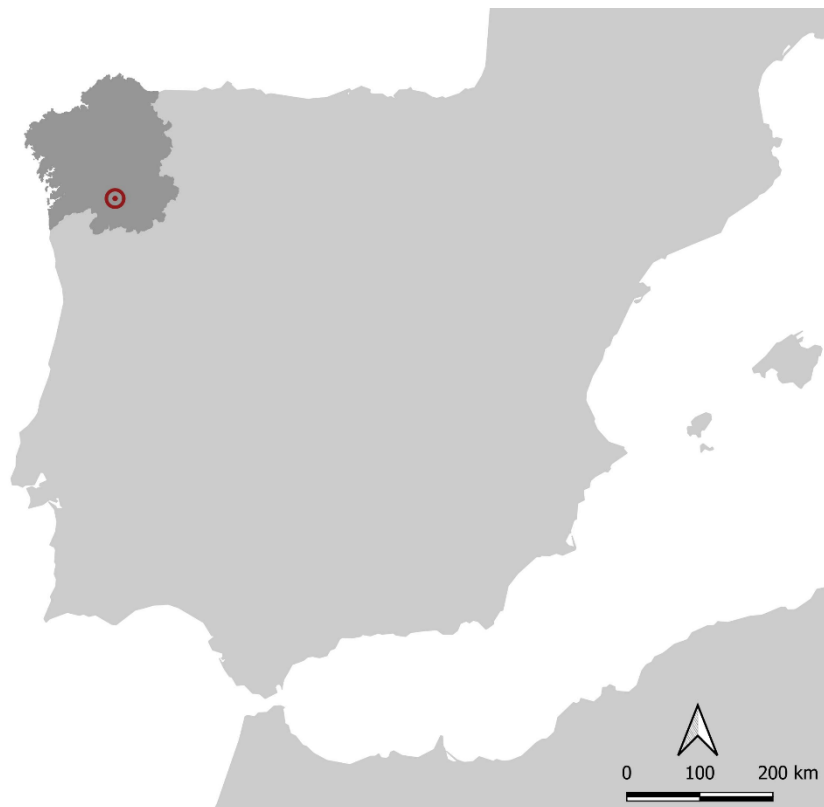


Fig. 1. Localización de Armea en la península ibérica.

El lugar de Armea (parroquia de Santa Mariña de Augas Santas, concello de Allariz) entró el 1 de noviembre de 1755 en los estudios epigráficos de Hispania. Ese día, de vuelta a Madrid desde Galicia, el padre Martín Sarmiento [i. e. P. J. García Balboa] visitó el castro de Armea, en donde reconoció los restos de algunas estructuras, y en el cercano caserío, “junto a la ventana de una casa” vio “un pedazo de una piedra con letras romanas, vuelta la piedra al revés” en el que pudo leer CAELENIC | FLAVIVS P⁷. Nadie más ha dado noticia de esta pieza, que se considera perdida, aunque el texto ha sido repetido de forma reiterada en la bibliografía⁸.

⁶ Fernández Fernández y Pérez Losada, 2017; Fernández Fernández *et al.*, 2017.

⁷ Sarmiento, ms. 1754/62 (ms. Real Academia de la Historia, sign. n.º 9/1817), f. 567 (Sarmiento, 1950: 111).

⁸ De las diferentes copias del manuscrito de Sarmiento dependen todas las ediciones, directas o indirectas: Hübner *CIL* II 2568 (Vives, *ILER* 6577); Vázquez Núñez, 1899: 104 n.º 2; Macías, 1903: 69; Conde-Valvís, 1950/51: 61; *id.*, 1952: 40 (*HAE* 463); Chamoso, 1955: 55; Lorenzo, 1965: 282-283 n.º 140; Lorenzo, D’Ors y

El segundo fragmento epigráfico asociado a este lugar de Armea es un bloque de granito empotrado en la pared interior de un pajar de este enclave⁹, en el que sólo puede leerse *T(- - -) Caesenniu[s - - -] | [- - - - -]* (Fig. 2)¹⁰. Debe ser parte de un monumento de grandes dimensiones y el texto tanto pudo ser votivo como funerario e, incluso, a tenor de la cuidada paleografía, podríamos estar ante otro tipo de inscripción dedicatoria, con la identificación de su responsable en nominativo.

La tradición indica que existió también una inscripción formada por “cuatro renglones de letras” que “estuvo colocada junto a una fuente, en la ladera opuesta al monte Armea, llamada Fonte dos Mouros, y llevada allí de la ‘cibdá’”¹¹. Como en otras tradiciones populares por toda la península Ibérica, la piedra sería reaprovechada después por “un vecino para cercar un predio próximo”¹². Como parte de las muchas tradiciones que se formaron alrededor de las supuestas riquezas que albergaban las ciudades antiguas, esta última pieza no puede tomarse en consideración.



Fig. 2. Fragmento de epígrafe romano empotrado en un muro del lugar de Armea. Foto: J. M. Salgado (Fundación L. Monteagudo).

A esos datos hay que añadir la existencia en el Museo Arqueológico de Ourense del extremo superior de un removedor de vidrio en cuya cabeza, estampada a molde en caliente, se lee XIII o, menos probablemente, VIX, pues los dos últimos trazos que habría que atribuir a la V son casi paralelos. Este pequeño objeto, de un cm de longitud y con un eje de 0,5 cm de

Bouza-Brey, 1968: 138 n.º 140 (Rodríguez Colmenero, 1977: 409 n.º 161; *id.*, 1987: 375 n.º 245; *id.*, 1997: 298 n.º 380); Albertos, 1975: 10 n.º 2 (Iranoy, 1981: 371 nota 48; González Rodríguez, 1986: 126 y 152 n.º 69); Rivas, 1999: 203.

⁹ Conde-Valvís, 1950/51: 60 y lám. XVIII con fotografía; *id.*, 1952: 40 (*HAE* 462); Lorenzo, 1965: 282 n.º 139; Lorenzo, D’Ors y Bouza-Brey, 1968: 137 n.º 139 (Rodríguez Colmenero, 1977: 409 n.º 160; *id.*, 1997: 298 n.º 379); Rivas, 1999: 201-204 y foto en p. 207 (*HEp* 9, 1999, 445); Fariña 2002, 118 con fotografía.

¹⁰ El bloque mide (90) x (30) x (?) cm y las letras miden 9/10 cm de altura, aunque la T inicial alcanza 13 cm. Fue descrito por J. M. Abascal el 3 de abril de 2022.

¹¹ Conde-Valvís, 1950/51: 60-61.

¹² *Ibid.*, 61.

diámetro, ingresó en el Museo en 1955 como procedente del castro de Armea¹³ pero no tenemos constancia de su lugar preciso de descubrimiento.

Estas magras noticias sobre la epigrafía de Armea se enriquecieron de forma importante a raíz de las excavaciones recientes (2011-2023) en las ruinas de la “cibdá”, el emplazamiento de una serie de edificios romanos que dieron lugar a la formación de ese topónimo en tiempo inmemorial (Fig. 3). Como resultado de los trabajos se ha puesto al descubierto un epígrafe grabado en uno de los muros, se ha recuperado un importante conjunto de grafitos cerámicos de contenido alfabético y se ha identificado una inscripción rupestre con texto latino en un peñasco contiguo a la zona excavada. Ese es el conjunto que se presenta en estas páginas¹⁴, ordenado por categorías.



Fig. 3. Panorámica desde el norte de la zona excavada hasta el momento en la “cibdá” de Armea.
Foto: J. M. Salgado (Fundación L. Monteagudo).

Inscripciones en piedra

1. Inscripción rupestre (Ref. Armea-35).

En un afloramiento rocoso situado junto a los muros de la parte más alta del emplazamiento romano, se encuentra una numerosa serie de grabados entre los que llaman la atención algunos caracteres alfabéticos (Fig. 4-5). Este afloramiento se encuentra asociado a la *domus* del Hexasquel. Esta casa se construye a finales del siglo I d.C. y se abandonaría a inicios del siglo III. Sin embargo, al ser una inscripción rupestre, no podemos atribuirle con seguridad la fecha de construcción del barrio romano ya que, en la finca de la Atalaia, existen niveles prerromanos documentados en la campaña de 2023. En las inmediaciones se sitúa una prensa

¹³ Museo Arqueológico Provincial de Ourense, inv. CE006282/1. Fue descrito por J. M. Abascal el 13 de enero de 2023.

¹⁴ Las inscripciones rupestres fueron descritas el 1 de agosto de 2023. Los grafitos fueron descritos por J. M. Abascal entre el 22 y el 23 de mayo de 2023 en el Museo Arqueológico Provincial de Ourense y en el laboratorio de Arqueología de la Facultad de Humanidades de la Universidad de Vigo en el Campus de Ourense.

rupestre de vino así como numerosos canales excavados en la roca, que apuntan a la existencia de una zona de producción de vino. El estado de deterioro del roquedal, cubierto en gran parte por musgo y líquenes, no impide la identificación de algunos trazos esquemáticos incisos, con grabado muy profundo y, a su izquierda, el reconocimiento de algunas de las letras que fueron talladas con la misma profundidad y en sentido horizontal, por lo que textos y signos podrían corresponder a una sola composición. Hoy es imposible dar sentido a todos los trazos conservados sin entrar en el campo de las especulaciones.

En la parte izquierda del peñasco, el texto comienza con una primera línea cuyas dos letras iniciales son SV. No hay nada escrito antes de ellas pero sí lo hubo después, como lo demuestran las muescas conservadas, que hoy no permiten reconocer ningún tipo de caracteres. Al final de lo que podríamos llamar ese primer renglón hay una serie de trazos muy profundos y casi paralelos que corresponden a una alteración relativamente moderna de la superficie.

En la segunda línea, el comienzo del texto lo forma la voz CAESIO, que reúne las únicas letras que tienen sentido pleno en la composición y que hay que identificar con un nombre personal. El grabado de los caracteres es profundo; la A carece de travesaño horizontal y sólo tiene un pequeño apéndice vertical en la zona central; la letra S es muy estilizada de manera que, si la altura de las letras es de *cir.* 8/9 cm, esta letra alcanza los 14/15 cm. Detrás del nombre *Caesio* hay una Q completamente circular, con un punto geométrico central y una cola prolongada hacia la derecha; más adelante, con mucha dificultad, parecen reconocer las letras VEI, muy estilizadas, seguidas de una hipotética A y de algunas líneas verticales y oblicuas que podrían corresponder a dos o tres letras más.



Fig. 4. Inscripción rupestre de la “cibdá” de Armea.
Foto: J. M. Salgado (Fundación L. Monteagudo).



Fig. 5. Detalle de la inscripción rupestre de la “cibdá” de Armea.
Foto: J. M. Salgado (Fundación L. Monteagudo).

Por debajo de esta línea se reconocen varios signos más aunque de difícil interpretación. En la parte central inferior algunas de estas incisiones podrían corresponder a signos alfabéticos y con no poca imaginación se pueden identificar las letras O, B o I en diferentes posiciones, aunque no hay seguridad para presentarlos como caracteres epigráficos en estas páginas.

A tenor de lo dicho, lo único reconocible en el texto es lo siguiente:

SV[- -]
Caesio Q(- -) VEIA++
-----?

Caesio sólo es comprensible como dativo o ablativo de *Caesius*, un nombre personal indígena documentado en las provincias de Zamora¹⁵ y Cáceres¹⁶. No está atestiguado un nominativo *Caesio*, lo que excluye *a priori* al personaje citado en la inscripción de Armea de ser sujeto de lo que el texto explique.

2. Inscripción rupestre (Ref. Armea-34).

Uno de los textos más singulares de Armea es el situado en la parte inferior del muro este que delimita el patio enlosado de la *domus* del Hexasquel. Como dijimos arriba, la *domus* estaría ocupada entre finales del siglo I d.C. e inicios del III d.C, así que asociamos la misma cronología a esta inscripción. Está grabado sobre dos piedras situadas de forma consecutiva y fue escrito después de que éstas fueran colocadas en la pared (Fig. 6). Su presencia parece indicar que este lienzo no tuvo nunca ningún tipo de reboco. La altura de los caracteres conservados oscila entre los 6 y los 7 cm de altura. El muro y su inscripción fueron descubiertos en las excavaciones del año 2018 y las piedras con el texto permanecen *in situ*.

¹⁵ HAE 896.

¹⁶ CIL II 942 y AE 1977, 418.

El texto dice:

Max (vac.) sum-
us



Fig. 6. Letras grabadas en la parte interior de un muro descubierto en la “cibdá” de Armea. Foto: J. M. Salgado (Fundación L. Monteagudo).

La hipercorrección de XS por X y el cambio de I por V es corriente en la epigrafía hispano-romana. El significado de esta inscripción plantea muchas dudas, ya que es inusual la presencia de nombres personales en las paredes interiores de las viviendas, aquí y en otros lugares del mundo romano, si excluimos los grafitos parietales que nada tienen que ver con este texto. Si no es una identificación del propietario, lo que en principio parece poco probable, habría que buscar su sentido en otras piedras con inscripción que, colocadas antiguamente por encima de esta, convirtieran a *Maximus* en sujeto de una acción o de una dedicación, algo que por ahora no podemos establecer, aunque no habría que descartar la presencia de un larario.

Grafitos sobre *terra sigillata*

3. Grafito cerámico (Ref. Armea-48).

Fragmento de base de un recipiente de *terra sigillata* hispánica cuyas dimensiones son (3,3) x (5,8) cm. En la parte inferior de la base conserva un grafito con letras de *cir.* 1 cm de altura (Fig. 7). Fue descubierto en las excavaciones del año 2023 en la “cibdá” de Armea (sign. CCA23-4740¹⁷).

¹⁷ Las piezas de la campaña de 2023 no se habían siglado en el momento de la realización de este estudio.

El texto está incompleto por el principio y por el final pero nada impide reconocer un nexo inicial AL y una U final cuyos trazos oblicuos no llegan a juntarse. En consecuencia, el texto dice:

[- -] *Albinu*[s - -]



Fig. 7. Fragmento de *terra sigillata* hispánica con grafito.
Foto: ArqueoGEAAT. Universidad de Vigo.

Contexto: el fragmento fue recuperado (UE 2300) en un basurero en el exterior de la *domus* del Hexasquel del que provienen numerosos materiales con cronologías que van desde Augusto hasta inicios del siglo III d.C. El grafito se realizó sobre una *terra sigillata* hispánica y, por lo tanto, debemos atribuirle una fecha más acotada que iría desde época flavia hasta inicios del siglo III d.C., cuando se cierra dicho contexto.

4. Grafito cerámico (Ref. Armea-49).

Fragmento de base de un plato de *terra sigillata* hispánica cuyas dimensiones son (5) x (7,6) cm. En la parte interior del anillo central de la base presenta un breve grafito post-cocción fracturado en la parte derecha (Fig. 8). La altura de las letras es de *circ.* 1 cm. Fue descubierto en las excavaciones del año 2023 en la “cibdá” de Armea (CCA23- 4741).

Aunque los caracteres están marcados de una manera muy geométrica, sin cuidar los arcos de la letra B y con una A sin travesaño horizontal, no es difícil reconocer el texto *Alb[in- -]*, en masculino o femenino, seguramente alusivo al propietario o propietaria del recipiente.



Fig. 8. Fragmento de *terra sigillata* hispánica con grafito.
Foto: ArqueoGEAAT. Universidad de Vigo.

Contexto: proviene del mismo contexto que Armea-48 y se trata también de un fondo de *terra sigillata* hispánica por lo que le podemos atribuir la misma datación.

5. Grafito cerámico (Ref. Armea-50).

Tres fragmentos que forman la base de un recipiente de *terra sigillata* de probable forma Drag. 15/17 con unas dimensiones máximas de (9,5) x (9,7) cm y un diámetro de pie de 8,8 cm. En el exterior de la base aparece una marca post-cocción que parece sólo un signo arboriforme. Sin embargo, en la pared, junto al pie, con letras fracturadas a media altura se reconoce un grafito alfabético en el que figuran las letras LBN (Fig. 9). Vistos los dos grafitos precedentes, es muy sugerente imaginar aquí de nuevo la presencia del cognomen [A]lbin[- -], con un posible nexa BI. Fueros descubiertos en las excavaciones del año 2018 en la “cibdá” de Armea (CCA18- 2365).



Fig. 9. Fragmento de *terra sigillata* hispánica con grafito.
Foto: ArqueoGEAAT. Universidad de Vigo.

Contexto: este fragmento de *terra sigillata* hispánica fue recuperado en un nivel de destrucción (UE 3112) de una vivienda situada al sur de la Finca de la Atalaia y que solo fue intervenida en la campaña de 2018. Los materiales asociados fechan este contexto entre finales del siglo II e inicios del siglo III d.C.

6. Grafito cerámico (Ref. Armea-23).

Fragmento de base y pared de un vaso de *terra sigillata* hispánica, de forma Drag. 24/25 o 37 que, junto al anillo del pie muestra un grafito post-cocción. El fragmento tiene unas dimensiones máximas de (6) x (9,5) cm y la altura de las letras es de *cir.* 1,1 cm (Fig. 10). Fue descubierto en las excavaciones del año 2020 en la “cibdá” de Armea (CCA 20-1885). Se conservan en el Museo Arqueológico Provincial de Ourense (inv. DX 1443/155)¹⁸.

El texto dice:

Apollon[- -]



Fig. 10. Fragmento de *terra sigillata* hispánica con grafitos. Foto: J. M. Abascal.

El nombre personal que esconde el grafito puede ser masculino o femenino, por lo que habría esperar los genitivos de origen griego *Apollon[i]*, *Apollon[iae]*, *Apollon[iani]*, etc.¹⁹

Contexto: la pieza de *terra sigillata* hispánica proviene de un nivel de destrucción (UE 5210) de la estancia 2D de la *domus* del Hexasquel. Este depósito se fecha entre finales del siglo II y los inicios del siglo III con materiales datados durante todo el siglo II.

7. Grafito cerámico (Ref. Armea-13).

Fragmento de la base de un recipiente de forma indeterminada en *terra sigillata* hispánica, cuyas dimensiones máximas son (5,5) x (4,5) cm. En la parte inferior de la base presenta una letra incompleta que hay que identificar con una A cursiva sin travesaño central (Fig. 11). En

¹⁸ Fue descrito por J. M. Abascal el 22 de mayo de 2023.

¹⁹ Solin, 2003: 294-310.

la parte inferior el fragmento presenta un sello del alfarero *Lapillus*. Fue descubierto en las excavaciones del año 2018 en la “cibdá” de Armea (sin sigla).



Fig. 11. Grafito sobre *terra sigillata* hispánica. Foto: J. M. Abascal.

La forma de la letra, con el trazo derecho prolongado, es corriente en grafitos, de manera que –aunque de aspecto cursivo– la letra no debe ser sino resultado de una grabación descuidada de las dos rayas que identificaban al propietario.

Contexto: Proviene del mismo contexto que el grafito Armea-50

8. Grafito cerámico (Ref. Armea-25).

Fragmento de un vaso de *terra sigillata* hispánica, de forma Drag. 27, que ha perdido el borde y el pie. Sus dimensiones máximas son (4) x (6,5) cm. Presenta un sencillo grafito por debajo de la línea de inflexión del perfil, con letras de *circa* 1 cm de altura (Fig. 12). Fue descubierto en las excavaciones del año 2017 en la “cibdá” de Armea (CCA17-4114). Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ourense (inv. DX1442/169)²⁰.

El grafito, que se conserva completo, sólo dice CA.



Fig. 12. Fragmento de *terra sigillata* hispánica con grafito.
Foto: J. M. Abascal.

²⁰ Fue descrito por J. M. Abascal el 23 de mayo de 2023.

Las dos letras conservadas pueden ser el inicio de un nombre personal y, menos probablemente, abreviaturas.

Contexto: este fragmento procede de la estancia situada en la esquina sudoeste de la *domus* de los Pináculos. Se encontró en la UE 2107, un nivel de derrumbe pétreo. Los materiales y la estratigrafía fechan este contexto entre finales del siglo II y el siglo III.

9. Grafito cerámico (Ref. Armea-12).

Fragmento de base de un recipiente de *terra sigillata* hispánica y forma no determinable, cuyas dimensiones máximas son (3,5) x (5) cm, con un alzado conservado de (1,7) cm. En la parte inferior de la base presenta un grafito post-cocción con cuatro letras de 0,5/0,6 cm de altura (Fig. 13). Fue descubierto en las excavaciones del año 2022 en la “cibdá” de Armea (CCA22-5197).

El texto visible dice:

Cont[- -]



Fig. 13. Grafito sobre *terra sigillata* gálica. Foto: J. M. Abascal.

Las letras conservadas corresponden al inicio del nombre del propietario, seguramente expresado en genitivo, por lo que podríamos pensar en soluciones como *Cont[ari]* – documentado en el distrito portugués de Vila Real²¹, *Contentus*²², *Cont[ucis]* –genitivo de *Contux*²³, *Cont[uci]* –documentado en dos ejemplos hispanos y con variantes dentro y fuera de la península Ibérica²⁴, etc.

Contexto: el fragmento se recogió asociado a la UE 1203. Igual que ocurría con los fragmentos Armea-48 y Armea-49 procede un basurero exterior de la *domus* del Hexasquel,

²¹ *CIL* II 2497, de Friões (Valpaços, Vila Real).

²² Kajanto, 1965: 18, 351.

²³ *AE* 1969-70, 273 de A Golada (Pontevedra).

²⁴ *AE* 1983, 465, de Panoias (Ourique, Beja) y *CIL* II²/13, 1015 (= II 3198) de Valeria (Cuenca), con el resto de los paralelos.

con abundante material de todo tipo. La cronología de este contexto debe situarse en un momento indeterminado entre inicios del siglo I y el siglo III.

10. Grafito cerámico (Ref. Armea-22).

Dos fragmentos de un plato de forma no determinable en *terra sigillata* hispánica, con unas dimensiones máximas de (10) x (7) cm. En la parte interior presenta un sello de alfarero correspondiente probablemente a *Octavius*. En la parte exterior de la base y en la pared aparecen tres grafitos incompletos. En el anillo central de la base se leen las letras *L(- -) M(- -) S(- -)*, de 0,9 cm de altura y con una S que sólo conserva su mitad superior, seguramente pertenecientes a los *tria nomina* del propietario. Junto al pie, pero aún en la base, aparece una letra *A* de 0,5 cm de altura sin travesaño central. En la pared, con caracteres de 1,8 cm de altura, se reconoce el pie de una letra, seguida de una probable *F* con el pie reforzado (Fig. 14). Fueron descubiertos en las excavaciones del año 2020 en la “cibdá” de Armea (CCA20-1086). Se conservan en el Museo Arqueológico Provincial de Ourense (inv. DX 1443/132).

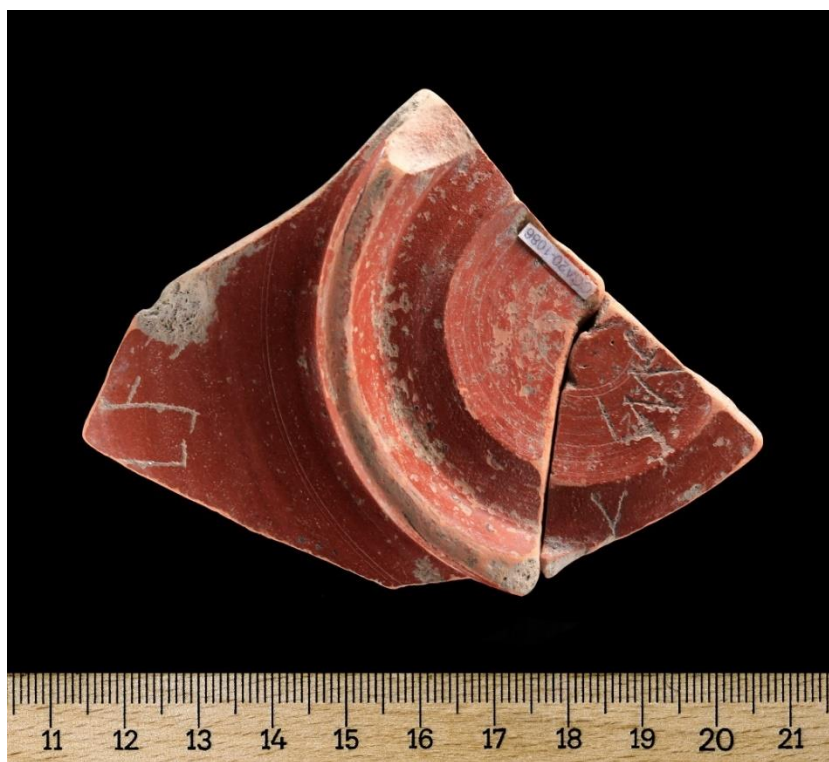


Fig. 14. Fragmento de *terra sigillata* hispánica con grafitos. Foto: J. M. Salgado.

La presencia de tres emplazamientos diferentes para la escritura podría obedecer a la diferentes función de cada uno de los textos. En todo caso, el texto central, con las tres consonantes consecutivas, sólo debería hacer referencia a la identidad del dueño de la pieza. En la pared habría que identificar algún exhorto contra ladrones, pero una advertencia como *pone fur* no se habría indicado de forma abreviada. Eso sugiere que la primera letra pueda ser una *I* y no una consonante, pero es difícil aceptar como letra el trazo que va detrás de la *F*.

Contexto: procede del basurero exterior de la *domus* del Hexasquel, igual que algunos de los grafitos comentados anteriormente. La datación de este depósito (UE 5238), debe situarse entre el siglo II y el III.

11. Grafito cerámico (Ref. Armea-45).

Fragmento de un plato de *terra sigillata* hispánica con dos letras grabadas post-cocción en la pared exterior. La segunda es una V y la primera es un asta vertical a la que se le ha situado en paralelo un corto trazo vertical en la parte superior, es decir, una F cursiva (Fig. 15). En consecuencia, hay que leer FV(- -). Fue descubierto en las excavaciones del año 2014 en la “cibdá” de Armea (CCA14-3232). Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ourense (inv. DX 1352/15).



Fig. 15. Grafito sobre *terra sigillata* hispánica. Foto: J. M. Salgado (Fundación L. Monteagudo).

Bib.: Rodríguez Nóvoa y Valle Abad, 2017: 428-429 y fig. 4 n.º 9 con foto.

Contexto: este fragmento procede de un gran basurero localizado en el exterior de la zona urbana aprovechando una vaguada cercana a la calle que discurre al oeste de la “cibdá” en dirección a Ourense. En concreto, se recuperó en una de las sucesivas capas de residuos (UE 49) identificadas. Se excavó sucesivamente entre los años 2014, 2015 y 2016 y sus materiales fueron publicados en el año 2019 datando este gran depósito en un momento entre finales del siglo I e inicios del II d.C.²⁵

12. Grafito cerámico (Ref. Armea-09).

Pequeño fragmento de *terra sigillata* hispánica de (3,6) x (4,1) cm, con un pequeño monograma en su superficie. La altura conservada de esa combinación de letras es de 1,2 cm (Fig. 16). Fue descubierto en las excavaciones del año 2022 en la “cibdá” de Armea (CCA22-5117).

²⁵ Rodríguez Nóvoa *et al.*, 2019: 183-202.



Fig. 16. Grafito sobre *terra sigillata* hispánica. Foto: J. M. Abascal.

El monograma presenta un trazo inclinado, quizá de una N o R, sobre el que se apoya una posible F que forma con el trazo anterior una V. Se podría pensar en una solución tal como un nexo *Ruff*(- -) pero no hay que descartar una combinación de letras terminada en E. Dado el carácter fragmentario, no es posible sugerir una lectura sin margen de error.

Contexto: este grafito sobre *terra sigillata* hispánica se recogió en la UE 3109, que se interpreta como un derrumbe pétreo en el exterior oriental de la *domus* del Hexasquel. El contexto se data, por tanto, a finales del siglo II o nicios del siglo III.

13. Grafito cerámico (Ref. Armea-11).

Fragmento de base y pared de un pequeño vaso de *terra sigillata* gálica, de forma Drag. 27, cuyas dimensiones máximas son (3,5) x (3,5) con un alzado conservado de (2,2) cm (Fig. 17). Fue descubierto en las excavaciones del año 2022 en la “cibdá” de Armea (CCA22-4331).



Fig. 17. Grafito sobre *terra sigillata* gálica. Foto: J. M. Abascal.

En la parte inferior de la base presenta un aspa formada por dos líneas que se cruzan en perpendicular; de una de ellas parten hacia la derecha dos trazos que forman teóricamente el arco de una P; en el lado contrario, hoy perdido, habría otra u otras líneas similares para

marcar una segunda letra, de manera que el monograma unía dos iniciales del nombre del propietario del recipiente.

Contexto: este fondo apareció en la zona de basurero exterior de la *domus* del Hexasquel, como varias de las otras piezas comentadas en el presente texto. Como ya se dijo, estos niveles de basurero, en este caso la UE 1210, se datan entre el siglo II y el siglo III.

14. Grafito cerámico (Ref. Armea-10).

Fragmento de pared de un pequeño vaso de *terra sigillata* hispánica de la forma Drag. 27, que ha perdido el borde y el pie. Sus dimensiones actuales son (2,9) x (2,1) cm. En la superficie exterior, entre la acanaladura y la base hoy perdida, conserva parte de dos letras incompletas de un grafito post-cocción. Una de ellas es la consonante S, y el trazo vertical que la precede debe ser una I (Fig. 18). No hay que descartar una letra anterior hoy desaparecida, quizá con una solución como [H]is[- -] y tampoco la lectura del texto en posición invertida como [- -]SI. Fue descubierto en las excavaciones del año 2022 en la “cibdá” de Armea (CCA22-4493).



Fig. 18. Grafito sobre *terra sigillata* hispánica. Foto: J. M. Abascal.

Contexto: proviene del mismo contexto que Armea-11.

15. Grafito cerámico (Ref. Armea-46).

Fragmento de un recipiente de *terra sigillata* hispánica con dos letras grabadas post-cocción en la parte inferior de la base, en donde sólo puede leerse[- -]TI[- -] (Fig. 19). Fue descubierto en las excavaciones del año 2015 en la “cibdá” de Armea (CCA15-5451).



Fig. 19. Grafito sobre *terra sigillata* hispánica.
Foto: ArqueoGEAAT. Universidad de Vigo.

Bib.: Rodríguez Nóvoa y Valle Abad, 2017: 428-429 y fig. 4 n.º 10 con foto.

Contexto: proviene del mismo contexto que Armea-45.

16. Grafito cerámico (Ref. Armea-47).

Fragmento de un recipiente de *terra sigillata* con la parte final de un grafito grabado post-cocción. El texto parece decir ++BA, en donde la primera cruz representa el ojo superior de una P o una R y la segunda es un trazo oblicuo ascendente unido a un probable trazo recto, por lo que no habría que descartar la presencia de una E y leer algo como [- -]PEBA o [- -]REBA (Fig. 20). Fue descubierto en las excavaciones del año 2014 en la "cibdá" de Armea (CCA14-3203). Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ourense (inv. DX1352-15).



Fig. 20. Fragmento de recipiente de *terra sigillata* con grafito.
Foto: J. M. Salgado (Fundación L. Monteagudo).

Bib.: Rodríguez Nóvoa y Valle Abad, 2017: 428-429 y fig. 4 n.º 11 con foto.

Contexto: proviene del mismo contexto que Armea-45 y Armea-46.

Grafitos sobre cerámica gris

17. Grafito cerámico (Ref. Armea-26).

Fragmento de pared de una jarrita carenada de cerámica gris, cuyas dimensiones máximas son (5) x (5,5) cm que, sobre la línea de carena, conserva el final de un grafito con una letra de 0,8 cm de altura (Fig. 21). Fue descubierto en las excavaciones del año 2017 en la “cibdá” de Armea. Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ourense (inv. DX1442/109).

Lo visible es una A sin travesaño horizontal que sigue a lo que parece ser una C, con lo que habría que imaginar un nombre personal en la forma [- -]ca del tipo [Au]ca, [Belli]ca, [Boudi]ca o similar.



Fig. 21. Fragmento de cerámica gris con grafito. Foto: J. M. Abascal.

Contexto: el contexto de este fragmento es indeterminado, pero posiblemente provenga de los niveles de derrumbe de los muros de la *domus* de los Pináculos. De ser así, el contexto al que se asocia debería de ser datado entre finales del siglo II e inicios del siglo III.

18. Grafito cerámico (Ref. Armea-32).

Fragmento de la base de un recipiente de cerámica gris y forma indeterminada, probablemente una jarrita carenada, cuyas dimensiones máximas son (3) x (3,1) cm. En ella se grabaron una serie de letras post-cocción con una altura media de 0,8 cm. Fue descubierto en las excavaciones del año 2017 en la “cibdá” de Armea (CCA17-2463). Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ourense (inv. DX1442-160).

El grafito, que está parcialmente borrado por encontrarse en la superficie de apoyo del recipiente, muestra dos líneas de texto de las que sólo hay seguridad de lectura en la primera, en donde se lee fácilmente [- -]TIKÎE[- -] con un nexa IE formado mediante la prolongación del asta vertical de la E. Por el contrario, en la segunda se adivina una E inicial seguida de una probable I y quizá de una T (Fig. 22).

La letra K enmascara la grafía CH de un nombre griego, y la E final tiene el valor del diptongo AE. En consecuencia, el texto dice:

[- - - Eɪ]tikê (i. e. [- - -Eu]tychí<a>e)

[- - -]EIT[- - -]



Fig. 22. Fragmento de jarra de cerámica gris con grafito.

Foto: J. M. Abascal.

El nombre femenino de origen griego²⁶ *Eutychia* adopta numerosas soluciones gráficas en la epigrafía de Hispania²⁷ y está muy bien documentado.

Contexto: se localizó en una de las estancias de la *domus* de los Pináculos, en la UE 2104. Este es el nivel de abandono que se situaba sobre el pavimento de la estancia. Le otorgamos una datación de finales del siglo II e inicios del siglo III.

19. Grafito cerámico (Ref. Armea-06).

Jarrita de cerámica gris de un asa, de la que se conservan varios fragmentos consecutivos que permiten reconstruir un grafito post-cocción. La altura de los caracteres oscila entre los 0,7 y los 0,9 cm, aunque la S y el trazo vertical del nexo TI alcanzan los 1,3 cm (Fig. 23). Fue descubierta en las excavaciones de la “cibdá” de Armea en el año 2015 (signatura CCA15-276).

²⁶ Solin, 2003: 1320 y 1476.

²⁷ Abascal, 1994: 356.



Fig. 23. Jarra carenada de cerámica gris con el texto *Festivi*.
Foto: J. M. Salgado (Fundación L. Monteagudo).

Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ourense (inv. DX1372-94). El texto dice:

Festivi

Bib.: Rodríguez Nóvoa y Valle Abad, 2017: 428-429 y fig. 4 n.º 1 con fotografía.

El genitivo *Festivi*, con nexa TI, alude a la propiedad de la pieza por un tal *Festivus*, cuyo nombre es muy frecuente en la onomástica de la Hispania romana²⁸.

Contexto: esta pieza se recogió en una de las estancias de la *domus* de la Roseta, asociada al nivel de abandono del pavimento térreo. Proponemos para esta pieza una datación de finales del siglo II.

20. Grafito cerámico (Ref. Armea-27).

Fragmento de una jarra carenada de cerámica gris cuyas dimensiones son (3,6) x (3,5) cm; al exterior presenta un pequeño grafito post-cocción con letras de 2,3 cm de altura en el que llama la atención la letra L con el trazo inferior oblicuo. Fue descubierto en las excavaciones del año 2017 en la “cibdá” de Armea (CCA17-3469). Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ourense (inv. DX1442/92).

El texto visible sólo dice [- -]FL[- -] o [- -] Fl[avi- -]. Lo conservado debería ser el inicio de un nombre personal como los populares *Flavius/-a* o *Flavus/-a*, o formar parte de otra palabra, algo menos probable (Fig. 24).

²⁸ Abascal, 1994: 362. Sobre este *cognomen*, véase Kajanto, 1965: 260; Solin y Salomies, 1988: 331.



Fig. 24. Fragmento de cerámica gris con grafito. Foto: J. M. Abascal.

Contexto: este fragmento presenta un contexto similar a Armea-25, ya que se recogió en las capas de destrucción (asociadas también a capas de incendio) de la estancia de la esquina sudoeste de la *domus* de la Roseta. Se dataría entre finales del siglo II e inicios del siglo III.

21. Grafito cerámico (Ref. Armea-18).

Fragmento de borde y pared de una jarrita carenada de cerámica gris que ha perdido el labio y que está fracturada a la altura de la carena; sus dimensiones son (2,4) x (2) cm. Bajo el borde presenta parte de un grafito post-cocción con dos letras consecutivas de 1,3 y 0,8 cm de altura respectivamente. Destaca la forma de la L, escrita al modo antiguo con un trazo horizontal bajo el asta vertical, a modo de T invertida, pero que aquí es resultado de la grabación descuidada del texto (Fig. 25). Fue descubierto en las excavaciones del año 2022 en la “cibdá” de Armea (CCA22-646).

Lo conservado parece el inicio de una palabra, seguramente un nombre personal en genitivo, tal como *Lu[baeci]*, *Lu[bbi]*, *Lu[cani]*, *Lu[ciani]*, etc., todos ellos muy corrientes.



Fig. 25. Fragmento de cerámica gris con grafito. Foto: J. M. Abascal.

Contexto: el fragmento proviene de la UE 1103, un depósito asignado a la Fase 4 de la secuencia estratigráfica documentada en el interior de la bodega situada al este del patio de la *domus* del Hexasquel. Esta fase se fecha a inicios del siglo II²⁹.

22. Grafito cerámico (Ref. Armea-33).

Fragmento de borde y pared de una jarrita carenada de cerámica gris, con un diámetro máximo de boca de 6,5 cm. Entre el borde y la perdida carena figuraba un gravito post-cocción del que sólo se conservan las primeras letras. Fue descubierto en las excavaciones del año 2017 en la “cibdá” de Armea (CCA17-2456). Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ourense (inv. DX1442-159).

En la parte izquierda del fragmento aparecen dos líneas cruzadas que no deben corresponder a caracteres alfabéticos y, a continuación, en mayúsculas de 2,2 cm de altura (!) se lee MA+, en donde la cruz representa un asta vertical no identificable (Fig. 26). La letra A está incluida en nexa dentro de la M y presenta un cuidado travesaño horizontal. Se trata, sin duda, de las primeras letras del nombre del propietario del recipiente.

²⁹ Ruanova Álvarez *et al.*, 2024.



Fig. 26. Fragmento de cerámica gris con grafito. Foto: J. M. Abascal.

Contexto: proviene del mismo contexto que Armea-32.

23. Grafito cerámico (Ref. Armea-07).

Fragmento de una jarra carenada de cerámica grisácea, con borde exvasado y provista de un asa, cuya altura conservada es de 9,5 cm. El diámetro interior de la boca es de 6 cm. Entre la carena y el borde figura un grafito post-cocción con letras de 0,6 cm de altura, aunque la B inicial del *cognomen* alcanza los 0,8 cm. El texto está grabado con un punzón muy fino y llama la atención la presencia de pequeñas muescas a modo de interpunciones, algo poco corriente en los grafitos cerámicos (Fig. 27). La pieza fue descubierta en las excavaciones de la “cibdá” de Armea en el año 2018 (CCA18-528). El texto dice:

P(ubli-) D(- -) · Buro(- -?)

El nombre contiene los *tria nomina* de un propietario, aunque no sabemos si el nombre está indicado en nominativo o en genitivo. La singularidad del grafito radica en la inusual abreviatura de un gentilicio, algo más propio de la epigrafía en piedra, y en la presencia de un *cognomen* infrecuente. *Buro* es conocido en su forma de nominativo en la inscripción de *L. Suavitis L. f. Buro* en Salerno³⁰ y la parte conservada de las letras parece apuntar a un segundo testimonio en un texto de Siracusa³¹. Una marca sobre *terra sigillata* que describió B. González de Posada en Tarragona contenía la forma BVRODI³², pero no tenemos constancia de que *Buro* y *Burodi(s)* sean nominativo y genitivo de un mismo nombre personal, aunque es probable.

En todo caso, la lectura del grafito de Armea no ofrece ninguna dificultad y estamos ante la primera evidencia hispana de este rarísimo *cognomen*.

³⁰ *CIL* X 640.

³¹ *EE* VIII p. 167 n.º 690.

³² *CIL* II 4970, 178d.



Fig. 27. Jarrita con el grafito *P(ubli-) D(- - -) · Buro(- - -?)*. Foto: J. M. Abascal.

Contexto: proviene del mismo contexto que las piezas Armea-13 y Armea-50.

24. Grafito cerámico (Ref. Armea-40).

Fragmento de pared de una jarra de cerámica gris, con un grafito en la superficie exterior. Las cuatro primeras letras están completas pero del asta final se ha perdido la parte inferior. En el texto puede leerse *Primi [- - -]* (Fig. 28). Lo conservado parece el genitivo de *Primus*, propietario del recipiente, aunque no se puede excluir un texto más largo. Fue descubierto en las excavaciones del año 2015 en la “cibdá” de Armea (CCA15-1763).



Fig. 28. Fragmento de jarra de cerámica gris con grafito.
Foto: ArqueoGEAAT. Universidad de Vigo.

Bib.: Rodríguez Nóvoa y Valle Abad, 2017: 428-429 y fig. 4 n.º 3 con foto.

Contexto: el fragmento proviene de un contexto (UE 104) recuperado en el interior de la estancia del banco corrido (*domus* de la Roseta). Este contexto fue publicado en 2016³³ y se dató en un siglo II avanzado.

25. Grafito cerámico (Ref. Armea-16).

Dos fragmentos de pared de una jarra carenada de cerámica común con la superficie grisácea y brillante al exterior, que conserva un alzado de 8 cm de altura, pues ha perdido una parte del cuerpo superior, el borde y la base. Por debajo de la carena conserva dos letras incisas post-cocción con una altura de 1,2 cm (Fig. 29). Fueron descubiertos en las excavaciones del año 2022 en la "cibdá" de Armea (CCA22-443 y 536).

El texto visible dice:

[- -] P(- -) (vac.) T[- -]

³³ Rodríguez Nóvoa *et al.*, 2016.



Fig. 29. Jarrita con el grafito P(- - -) T(- - -). Foto: J. M. Abascal.

La primera letra es una P trazada de forma geométrica, con el arco formado por dos trazos rectos unidos. No sabemos si falta texto delante pero, en todo caso, se trata de una probable abreviatura de un *praenomen* o de un *nomen*. Tras la P hay un gran espacio libre y luego se ve una T que parece no llevar detrás otros caracteres, por lo que parece de nuevo una abreviatura, aunque no habría que descartar una letra consecutiva situada a una cierta distancia de ella. Son posibles soluciones como *P(ubli) T(- - -) [- - -]* o *[-.] P(ompei) T(- - -)*, pero no se puede especular sobre ello por falta de evidencias.

Contexto: proviene de un nivel de uso sellado por el nivel de destrucción del tejado del atrio de la *domus* de los Pináculos (UE 1004), fechado a finales del siglo II.

26. Grafito cerámico (Ref. Armea-36).

Fragmento de pared de una jarra de cerámica gris que ha perdido el borde pero que conserva parte de la carena. Sus dimensiones máximas son (3,6) x (4,8) cm y, sobre la carena, presenta un grafito post-cocción con letras de 0,5 cm de altura. Fue descubierto en las excavaciones del año 2023 en la “cibdá” de Armea (CCA23-XXXX).

El texto muestra un grabado muy irregular, con la Q sin cerrar por arriba, con una V en la que el trazo izquierdo es mucho más largo que el derecho, y con una primera I situada en una posición más alta que el resto de los caracteres. Detrás de la letra T aparecen dos astas verticales paralelas que, en un nombre como este, inducirían a pensar en un genitivo de *Quintius* escrito de forma canónica. Sin embargo, vistos otros ejemplos de este mismo enclave, es más probable que se trate de una E escrita al modo antiguo. En consecuencia, el texto parece decir *Quint<a>e*, con la simplificación del diptongo AE (Fig. 30).



Fig. 30. Fragmento de jarra de cerámica gris con grafito.
Foto: J. M. Salgado (Fundación L. Monteagudo).

Los *cognomina Quintus/-a* son extraordinariamente populares en Hispania y en el resto del mundo romano.

Contexto: proviene del mismo contexto que las piezas Armea-48 y Armea-37.

27. Grafito cerámico (Ref. Armea-21).

Dos fragmentos del borde y parte de la pared de una jarrita carenada de cerámica gris cuyas dimensiones máximas son (2,8) x (6,5) cm. Bajo el borde presenta las letras *Re[- -]*, de *cir.* 1,6 cm de altura, correspondientes al inicio de una palabra que debería ser el nombre personal de su propietario (Fig. 31). Fueron descubiertos en las excavaciones del año 2015 en la “cibdá” de Armea (CCA15-289).



Fig. 31. Fragmentos de jarra de cerámica gris con grafito. Foto: J. M. Abascal.

Bib.: Rodríguez Nóvoa y Valle Abad, 2017: 428-429 y fig. 4 n.º 13 con fotografía.

Contexto: proviene del mismo contexto que Armea-40.

28. Grafito cerámico (Ref. Armea-31).

Fragmento de pared y borde de una jarra carenada de cerámica gris, que ha perdido el labio y cuyas dimensiones máximas son (3,6) x (3,7) cm de altura. Por encima de la desaparecida carena conserva tres letras de 1 cm de altura, correspondientes al inicio de un texto grabado post-cocción (Fig. 32). Fue descubierto en las excavaciones del año 2017 en la “cibdá” de Armea (CCA17-2356). Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ourense (inv. DX1442-161).

Ni delante ni detrás de las tres letras visibles hubo otros caracteres, por lo que el probable nombre del propietario, *Restitutus* o *Restituta*, seguramente expresado en genitivo, sólo se escribió de forma abreviada en la forma *Res(tit-)*.



Fig. 32. Fragmento de jarra de cerámica gris con grafito. Foto: J. M. Abascal.

Contexto: proviene de la UE 2109, un nivel de abandono identificado en una de las estancias parcialmente excavadas de la mitad sur de la *domus* de los Pináculos, donde además se localizó un basurero asociado a un posible taller de vidrio. Este depósito cuenta con materiales datados entre mediados del siglo I y finales del siglo II.

29. Grafito cerámico (Ref. Armea-37).

Fragmento de pared, con parte de la carena, de una jarrita de cerámica gris; sus dimensiones máximas son (3,9) x (4,6) cm. En la cara exterior, bajo el labio, se encuentra un grafito post-cocción con el inicio de un probable nombre personal correspondiente al nombre del propietario o de la propietaria del recipiente; la altura de las letras es de 1,3 cm (Fig. 33). Fue descubierto en las excavaciones del año 2023 en la “cibdá” de Armea (sin referencia).

Delante de la letra S no hay ningún otro carácter y detrás de la E aparece un asta inclinada de la parte izquierda de una M. En consecuencia, el texto probablemente dice *Sem[proni- -]*, sin que podamos precisar el nombre completo ni su género.



Fig. 33. Fragmento de jarra de cerámica gris con grafito.
Foto: J. M. Salgado (Fundación L. Monteagudo).

Contexto: proviene del mismo contexto que las piezas Armea-48 y Armea-36.

30. Grafito cerámico (Ref. Armea-43).

Fragmento de una jarra de cerámica gris, con un grafito post-cocción en la superficie exterior, en el que puede leer *Tim+[- -]*, en donde la cruz representa el pie de un asta oblicua perteneciente a una letra no determinable (Fig. 34). Fue descubierto en las excavaciones del año 2015 en la “cibdá” de Armea (CCA15-3132).



Fig. 34. Fragmento de jarra de cerámica gris con grafito.
Foto: ArqueoGEAAT. Universidad de Vigo.

Bib.: Rodríguez Nóvoa y Valle Abad, 2017: 428-429 y fig. 4 n.º 6 con fotografía.

Contexto: nivel de uso de la cocina de la *domus* del Hexasquel fechado en el siglo II e inicios del siglo III d.C.

31. Grafito cerámico (Ref. Armea-29).

Fragmento de una jarra carenada de cerámica gris cuyas dimensiones máximas son (3,4) x (2,9) cm. Al exterior presenta tres caracteres grabados post-cocción con una altura media de 0,9 cm. Fue descubierto en las excavaciones del año 2017 en la “cibdá” de Armea (CCA17-1042). Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ourense (inv. DX1442-163).

Las letras visibles son una R y una S pero en la línea izquierda de la fractura hay un asta vertical, la necesaria vocal que da sentido al texto, aunque no se puede determinar si es una I o una V (Fig. 35) La primera opción abriría la puerta a los inusuales nombres *[H]irs[utus]* o *[Ag]irs[aris]*, difíciles de explicar en este contexto regional. Más fácil es que haya que entender V, en cuyo caso deberíamos pensar en soluciones como *Urs[us]* o su genitivo *Urs[i]*, *Urs[icinus/-i]*, *Urs[inus/-i]*, etc.



Fig. 35. Fragmento de jarra de cerámica gris con grafito. Foto: J. M. Abascal.

Contexto: proviene de la UE 2103, un nivel de abandono identificado en una de las estancias parcialmente excavadas de la mitad sur de la *domus* de los Pináculos. Este depósito cuenta con materiales datados esencialmente en el siglo II.

32. Grafito cerámico (Ref. Armea-41).

Fragmento de pared de una jarra de cerámica gris, con un grafito en la superficie exterior en el que puede leerse *[- -]ris*, con nexos RI (Fig. 36). Las letras visibles pueden corresponder a la parte final de numerosos nombres personales. Fue descubierto en las excavaciones del año 2015 en la “cibdá” de Armea (CCA15-1163).



Fig. 36. Fragmento de jarra de cerámica gris con grafito.
Foto: ArqueoGEAAT. Universidad de Vigo.

Bib.: Rodríguez NÓvoa y Valle Abad, 2017: 428-429 y fig. 4 n.º 4 con fotografía.

Contexto: Se recuperó en la “estancia del enlucido”, una de las dos habitaciones al sur del atrio de la *domus* de la Roseta, en un contexto del siglo II d.C.

33. Grafito cerámico (Ref. Armea-17).

Pequeño fragmento de pared de una jarrita carenada de cerámica gris cuyas dimensiones máximas son (2,4) x (3) cm. Presenta cinco letras latinas grabadas post-cocción, cuya altura es de 0,9 cm. Fue descubierto en las excavaciones del año 2022 en la “cibdá” de Armea (CCA22-397).

La posición de lectura del grafito no es fácil de establecer. Una pequeña muesca horizontal podría hacer pensar en una solución como [- - -] ILVIS[- - -] pero delante de la primera I no existe la necesaria S que permitiría leer los nombres personales *Silvis*³⁴ o *Silviserus*³⁵ o incluso el ablativo *silvis* si hubiera una referencia a un espacio geográfico y no un nombre personal.

El texto sólo cobra sentido si se ignora lo que puede ser un arañazo posterior y se gira 180 grados, de modo que nos encontraremos ante una E escrita con doble trazo vertical – documentada en otros textos del mismo enclave– y en tal caso habría que leer [- - -]siae ó [- - -]biae, genitivos que abren el abanico a numerosos nombres personales femeninos (Fig. 37).

³⁴ Dos ejemplos en *CIL* VI 24998 y *AE* 1900, 54.

³⁵ *AE* 1973, 366.



Fig. 37. Fragmento de cerámica gris con grafito. Foto: J. M. Abascal.

Contexto: proviene del mismo contexto que Armea-16.

34. Grafito cerámico (Ref. Armea-19).

Tres fragmentos correspondientes a la parte inferior, bajo carena, de una jarra de cerámica gris de superficie exterior bruñida, cuyas dimensiones conjuntas son (5,5) x (11) cm. A lo largo de las tres piezas se desarrolla un grafito post-cocción con letras muy bien marcadas y regulares, de 1,2 cm de altura. Fueros descubiertos en las excavaciones del año 2022 en la “cibdá” de Armea (CCA22-8652).

La letra E está escrita en dos casos con una doble asta vertical. Por detrás de la última letra hay un gran espacio libre que excluye una solución como *Vale[ri- -]*. Por delante, el texto es continuación de una parte perdida, de forma que hay que entender lo siguiente (Fig. 38):

[- - - ave] et vale (sic)



Fig. 38. Fragmentos de una jarra de cerámica gris con grafito. Foto: J. M. Abascal.

La expresión *ave et vale* es más propia de epígrafes funerarios y pretende evitar los daños en la sepultura mediante la exhortación al visitante para que lea el texto y luego siga su camino, sin permanecer en el espacio próximo a la tumba. En el ámbito cerámico es inusual, si bien puede ser una forma de evitar el robo del recipiente, al modo de las numerosas evidencias de la expresión *pone fur* que conocemos en los recipientes cerámicos³⁶. Un jarro cerámico de la sepultura n.º 27 de Torre de Palma (concelho de Monforte, *conventus Pacensis*)³⁷, de dimensiones similares al ejemplar de Armea, muestra un grafito exterior en el que las dos últimas letras han sido interpretadas también en la forma *a(ve) v(ale)*.

Contexto: nivel de quemado (UE 1252) bajo un nivel de destrucción, con abundantes restos cerámicos fechados desde finales del siglo I hasta inicios del siglo III d.C.

35. Grafito cerámico (Ref. Armea-42).

Fragmento de una jarra de cerámica gris, con un grafito en la superficie exterior del que sólo se conserva una letra E como extremo derecho de una palabra, es decir, [- - -]e (Fig. 39). Fue descubierto en las excavaciones del año 2015 en la “cibdá” de Armea (CCA15-1394).



Fig. 39. Fragmentos de una jarra de cerámica gris con grafito.
Foto: ArqueoGEAAT. Universidad de Vigo.

Bib.: Rodríguez Nóvoa y Valle Abad, 2017: 428-429 y fig. 4 n.º 5 con fotografía.

Contexto: proviene del mismo contexto que Armea-41.

36. Grafito cerámico (Ref. Armea-39).

Varios fragmentos pertenecientes a una jarra de cerámica gris, que conserva el labio y la carena, con un grafito en la superficie exterior en el que se reconoce la parte inferior de un asta vertical y una posible L (Fig. 40). Fue descubierto en las excavaciones del año 2015 en la “cibdá” de Armea (CCA15-269).

³⁶ Abascal, 2018: 7-21, con el catálogo de los testimonios hispánicos.

³⁷ Encarnaçõ y Nolen, 1997: n.º 254, con dibujo (*AE* 1997, 772; *HEp* 7, 1997, 1191).



Fig. 40. Fragmentos de una jarra de cerámica gris con grafito.
Foto: ArqueoGEAAT. Universidad de Vigo.

Bib.: Rodríguez Nóvoa y Valle Abad, 2017: 428-429 y fig. 4 n.º 2 con fotografía.

Contexto: proviene del mismo contexto que Armea-6, Armea-40 y Armea-21.

37. Grafito cerámico (Ref. Armea-30).

Fragmento de un recipiente de cerámica gris con engobe brillante al exterior, cuyas dimensiones máximas son (3,5) x (4,5) cm. Fue descubierto en las excavaciones del año 2017 en la “cibdá” de Armea (CCA 17-2509). Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ourense (inv. DX 1442/162). Muestra parte de un grafito post-cocción en el que quizá se pueda reconocer la parte izquierda de una M cursiva pero no hay seguridad para identificar los trazos visibles (Fig. 41).



Fig. 41. Fragmento de jarra de cerámica gris con grafito. Foto: J. M. Abascal.

Contexto: proviene del mismo contexto que Armea-31.

Grafitos sobre cerámica común

38. Grafito cerámico (Ref. Armea-14).

Fragmento de borde y pared de un plato de base plana y paredes engobadas, que imita la forma clásica de cerámica común itálica pero que parece una producción local. Sus dimensiones son (4,7) x (4) cm y el alzado conservado, casi similar al original, es de (4,5) cm. Al exterior conserva tres letras correspondientes probablemente a la desinencia en genitivo de un nombre personal (Fig. 42). Fue descubierto en las excavaciones del año 2022 en la “cibdá” de Armea (CCA22-7870). El texto dice:

[- -]abi

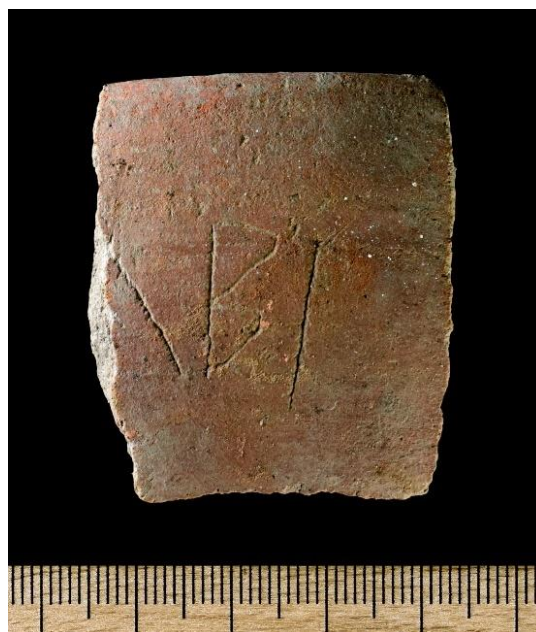


Fig. 42. Grafito sobre cerámica común. Foto: J. M. Abascal.

[- -]*abi* puede ser el genitivo del popular *nomen gentile Fabius*, pero también –y no poco probable– de nombres personales hispanos como *Casabius/-us*, documentado en los distritos de Guarda y Viseu³⁸ o del popular *Talabus*, conocido en diversas localidades de la provincia de Cáceres y de los distritos portugueses de Castelo Branco y Guarda. No hay que descartar nombres menos frecuentes pero posibles como *Alabus* o *Arabus*. En el ámbito geográfico de Armea, debería tratarse de un personaje originario de las zonas centrales de Lusitania.

Contexto: proviene de un nivel superficial en una zona exterior al este de la *domus* del Hexasquel.

39. Grafito cerámico (Ref. Armea-15).

Fragmento de una jarra de cerámica común correspondiente a la parte central de la pared, cerca del lugar de apoyo del asa, que se ha perdido. Sus dimensiones máximas son (7) x (7) cm y muestra dos letras de *cir.* 1,8/2,1 cm de altura. La primera de ellas es un asta vertical y la segunda parece una A con un trazo horizontal muy bajo, si no es que puedan considerarse letras griegas –algo menos probable– en cuyo caso habría que entender ΙΔ (Fig. 43). Fue descubierto en las excavaciones del año 2022 en la “cibdá” de Armea (CCA22-6760).



Fig. 43. Grafito sobre cerámica común. Foto: J. M. Abascal.

Contexto: proviene del mismo contexto que Armea-19.

40. Grafito cerámico (Ref. Armea-20).

Dos fragmentos de pared, alcanzando el borde y la base, de un plato de cerámica común de base plana y paredes engobadas, que imita la forma clásica de cerámica común itálica pero

³⁸ *AE* 1983, 475: [C]asabius, en Santa Eufemia (Pinhel, Guarda); *CIL* II 5577: Casabi (gen.), en Cárquere (Resende, Viseu); *HEp* 1, 1989, 681: Talabi, en Gouveia (Guarda); *AE* 1977, 364: Talabi, de Fundão (Castelo Branco).

que parece una producción local. La altura del plato es de 5,5 cm y la máxima de las letras de 1,5 cm. Fueron descubiertos en las excavaciones del año 2018 en la "cibdá" de Armea (CCA18-786).

El grafito podría interpretarse como la parte final de un genitivo [- -]uti con nexo VT pero la revisión detallada de los fragmentos permite determinar que fue escrito con el plato en posición invertida, cogido por el labio, de modo que se escribieron las letras LA[- -], con un trazo inferior de L muy prolongado y una A sin travesaño horizontal (Fig. 44).

El texto debe ser el inicio de un nombre personal pero son muchísimas las posibilidades de restitución.



Fig. 44. Fragmentos de plato de cerámica común con grafito. Foto: J. M. Abascal.

Contexto: recuperado en un nivel superficial bajo capa vegetal.

41. Grafito cerámico (Ref. Armea-24).

Ocho fragmentos de un plato engobado de base plana de producción local pero de imitación de vajilla itálica. La altura del plato es de 4,8 cm y al interior, en la pared, presenta un grafito realizado con trazos muy finos, que apenas atraviesan el engobe, formado con letras de *circ.* 2,3 cm de altura (Fig. 45). Fueron descubiertos en las excavaciones de los años 2014 y 2015 en la "cibdá" de Armea (CCA14-1021). Se conservan en el Museo Arqueológico Provincial de Ourense.



Fig. 45. Fragmentos de plato de cerámica común con grafito. Foto: J. M. Abascal.

El texto dice:

Selli

Bib.: Fernández Fernández y Rodríguez Nóvoa, 2016: 868-869 y fig. 8 n.º 14 con foto y dibujo (*HEp* 2016/17, 502); Rodríguez Nóvoa y Valle Abad, 2017: 428-429 y fig. 4 n.º 8 con foto.

El *nomen gentile Sellius*, bien documentado en el mundo romano³⁹, sólo es conocido en Hispania por el nombre de un *praefectus equitum* del *ala II Flavia Hispanorum civium Romanorum*, llamado *M. Sellius L. f. Arn. Honoratus* y originario de *Mauretania Caesariensis*, que en su campamento de Rosinos de Vidriales (Zamora) dedicó un altar a Hércules⁴⁰.

Contexto: proviene del mismo contexto que Armea-06, Armea-40, Armea-21 y Armea-39.

42. Grafito cerámico (Ref. Armea-28).

Borde y fragmento de pared de un plato de cerámica común con superficie engobada, cuyas dimensiones máximas son (3,7) x (5) cm. En la superficie exterior presenta, aislada y sin contexto, una letra T incisa post-cocción que mide 1,4 cm de altura (Fig. 46). Fue descubierto en las excavaciones del año 2017 en la “cibdá” de Armea (CCA17-562). Se conserva en el Museo Arqueológico Provincial de Ourense (inv. DX1442-165).

³⁹ Schulze, 1904/1991: 227 y 424; Solin y Salomies, 1988: 166.

⁴⁰ *AE* 1963, 16.



Fig. 46. Fragmento de plato de cerámica común con grafito.
Foto: J. M. Abascal.

Contexto: proviene del mismo contexto que Armea-29.

Tegula con inscripción

43. Grafito cerámico (Ref. Armea-38).

Tegula bipedalis en pasta blanquecina y casi completa, que sólo ha perdido la pestaña derecha –cortada intencionadamente– y cuyas dimensiones actuales son 45 x (34) cm. Fue descubierto en las excavaciones del año 2023 en la “cibdá” de Armea.

En su parte central, con letras grabadas en el barro blando, como lo demuestran los puntos de mayor profundidad marcados al inicio o al final de algunos trazos, se escribió un texto pre-cocción con letras que oscilan entre los 4 y los 5 cm de altura, aunque la S mide 8 cm y la segunda C alcanza los 6,5 cm. Las dos palabras que forman el texto están separadas por una interpunción de forma circular. La L está trazada con un refuerzo oblicuo en el extremo del trazo corto. Detrás de la última letra queda un carácter apenas reconocible por la fractura, aunque parece el ángulo de una letra, quizá otra L (Fig. 47).

En consecuencia, el texto parece decir lo siguiente:

Colonus · Col(oni) l(ibertus ?) [- - -]

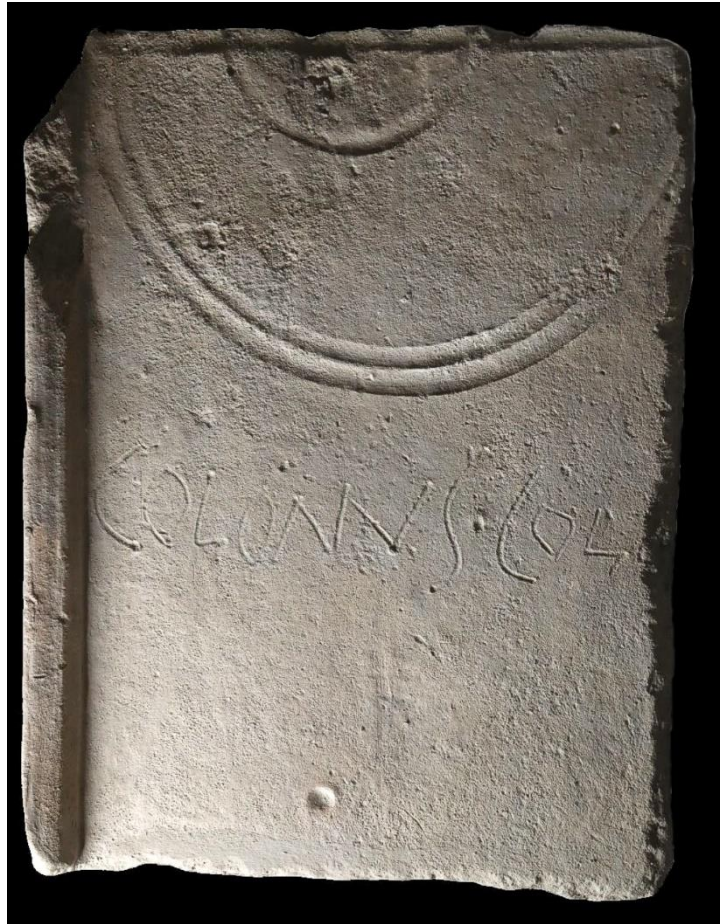


Fig. 47. *Tegula bipedalis* de la “cibdá” de Armea.
Foto: ArqueoGEAAT. Universidad de Vigo.

El *cogomen Colonus* está muy bien documentado⁴¹ en el mundo romano, aunque en Hispania sólo está documentado en cuatro epígrafes procedentes de Mérida⁴².

A la vista del corte intencionado de la pestaña derecha, y de la presencia del extremo de un carácter en la misma línea de rotura, hay que suponer que el texto continuaba por la derecha en otra *tegula* con la pestaña izquierda perdida, de tal manera que las dos piezas juntas formaban un soporte de escritura pre-cocción. A juzgar por las circunstancias de hallazgo, pegada a un muro, se podría pensar que ambas piezas pudieran estar colgadas en una pared interior. En todo caso, no hay evidencias de la segunda *tegula*, por lo que no podemos pasar del terreno de la hipótesis.

Contexto: proviene del derrumbe (UE 2407) del interior de una de las estancias al este del atrio de la *domus* de los Pináculos. No se han recuperado materiales datantes en el mismo contexto, aunque el nivel general de abandono de la casa nos lleva hacia finales del siglo II o inicios del siglo III d.C.

⁴¹ Kajanto, 1965: 321; Solin – Salomies, 1988: 316.

⁴² A los dos ya conocidos anteriormente hay que añadir en los últimos años *AE* 2019, 802, con un *Pomp(eius) Colonus*, y *AE* 2019, 722, con un *Aur(elius) Colon[us]*.

Valoración final

El conjunto epigráfico de Armea constituye hoy una de las referencias inexcusables de la práctica epigráfica doméstica en la Galicia romana. Si prescindimos de la presencia en el lugar de dos inscripciones en piedra, cada una con sus propios problemas de interpretación, el conjunto de los grafitos cerámicos tiene una gran relevancia, máxime si tenemos en cuenta que no sólo están grabados en *terra sigillata*, que es el soporte habitual en otras zonas de Hispania, sino en cerámica común y, especialmente, sobre jarras carenadas de cerámica gris con el exterior pulido, un tipo de recipiente característico de la vajilla doméstica de este lugar entre la época flavia y el siglo II d.C. Eso no significa que no se encuentren grafitos sobre otros tipos cerámicos; de hecho, tanto la *terra sigillata* como la cerámica común presentan también un buen número de testimonios con grafitos, aunque su cantidad es menos relevante. En el ámbito de la cerámica común hay que llamar la atención sobre los grafitos en platos o cazuelas engobadas de base plana, que imitan en su forma las conocidas fuentes de origen itálico que saturaron las alacenas domésticas de la Hispania romana en los siglos I y II. Los cuatro recipientes de este tipo con grafitos superan en proporción los descubrimientos en otros enclaves.

Los epígrafes provienen de las tres grandes casas excavadas del barrio de la Atalaia, en su mayoría de niveles de uso y destrucción de la fase final del yacimiento o en basureros asociados a las *domus* (Fig. 48).

Desde el punto de vista de la intensidad del hábito epigráfico, el número de testimonios cerámicos con textos en el área excavada hasta ahora en Armea es, proporcionalmente, superior incluso al de centros urbanos con una práctica epigráfica muy desarrollada, tanto en Levante como en la Baetica. Armea abre la puerta a la revisión sistemática de los hallazgos de grafitos domésticos en otros lugares de *Gallaecia*, en la confianza de que la práctica epigráfica en piedra, que a veces es sólo ocasional, enmascara una costumbre de escribir mucho más extendida de lo que suponíamos y una latinización muy intensa de las poblaciones locales.

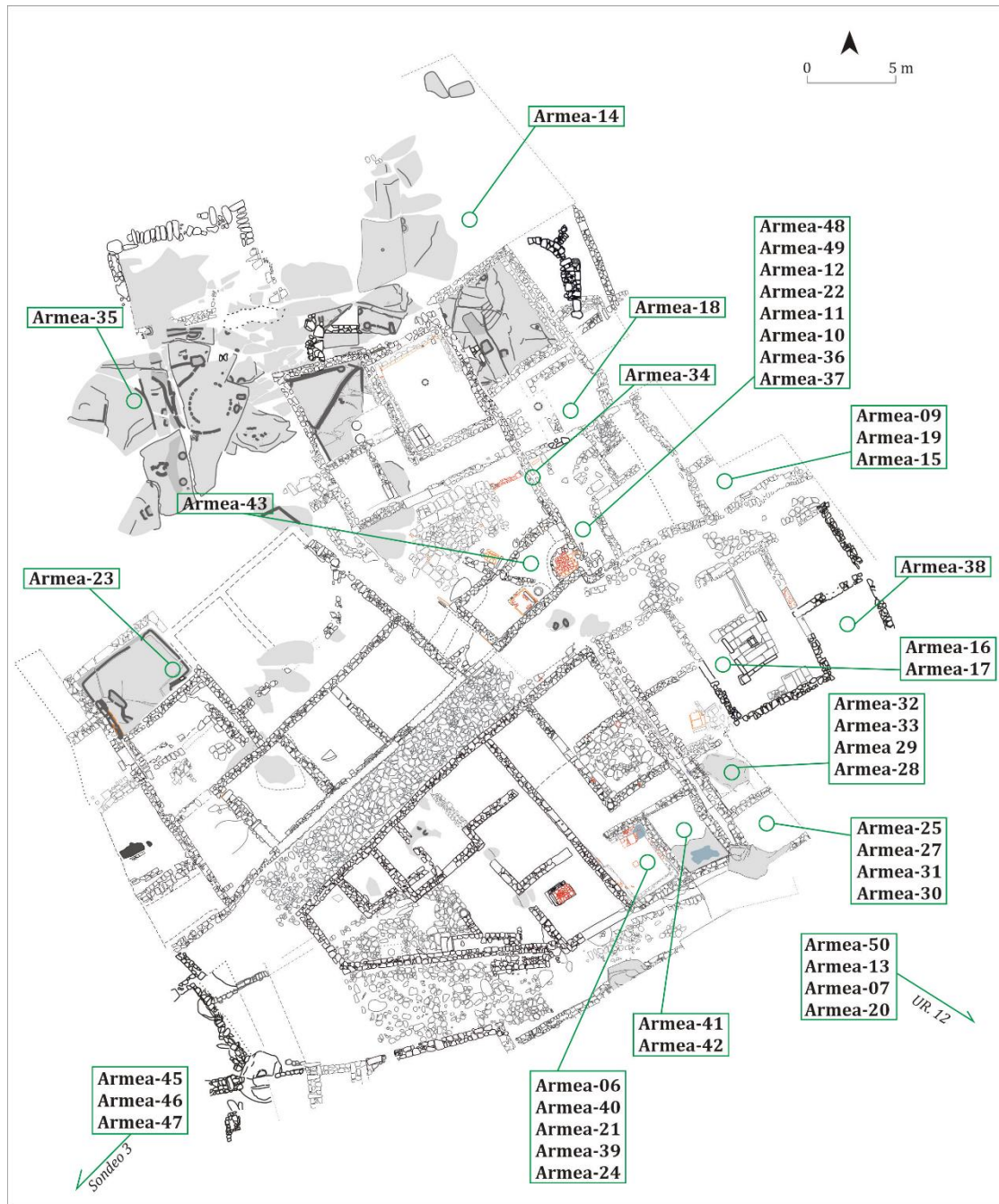


Fig. 48. Planimetría de Armea con la localización de los epígrafes estudiados.

Bibliografía citada

- Abascal, J. M. (1994): *Los nombres personales en las inscripciones latinas de Hispania*, Murcia, Universidad de Murcia.
- Abascal, J. M. (2018): “*Pone fur*. Aproximación a un catálogo de los testimonios hispánicos”, *Anuari de Filologia. Antiqua et Mediaevalia*, 8, 7-21.
- Albertos Firmat, M.^a L. (1975): “Organizaciones suprafamiliares en la Hispania antigua”, *BSEAA* 40-41, 5-66. Reeditado como monografía en la serie *Studia archaeologica*, 37, Valladolid.

- Chamoso Lamas, M. (1955): “Santa Marina de Aguas Santas”, *Cuadernos de Estudios Gallegos*, 10(30), 41-88.
- Conde-Valvís Fernández, F. (1950/51): “La Cibdá de Armea en Santa Marina de Aguas Santas”, *Boletín del Museo Provincial de Orense*, 6, 27-99.
- Conde-Valvís Fernández, F. (1952): *La Cibdá de Armea en Santa Marina de Aguas Santas*, Orense.
- Encarnação, J. y Nolen, J. U. Smit (1997): “Grafito num púcaro de Torre de Palma”, *Ficheiro Epigráfico*, 254.
- Fariña Busto, F. (2002): *Santa Mariña de Augas Santas (Guías do Patrimonio Cultural, 7)*, A Coruña, Xunta de Galicia.
- Fernández Fernández, A. y Rodríguez Nóvoa, A. A. (2016): “Contextos cerámicos de época romana de la «cibdá» de Armea (Santa Mariña de Augas Santas, Allariz). Un ejemplo de consumo y abastecimiento de una ciudad galaico-romana del interior de la Gallaecia”, en J. Járrega y P. Berni (eds.), *Amphorae ex Hispania: paisajes de producción y consumo, en III Congreso internacional de la Sociedad de Estudios de la Cerámica Antigua (SECAH) - Ex Officina Hispana (Tarragona, 10-13 de diciembre de 2014)*, Tarragona, ICAC, 861-873.
- Fernández Fernández, A. y Pérez Losada, F. (coord.) (2017): *A cibdá de Armea I: excavacións no xacemento galaico-romano do monte do Señoríño*, Vigo, Universidade.
- Fernández Fernández, A., Pérez Losada, F., Grande Rodríguez, M., Lago Cerviño, M., Vázquez Mato, M. X., Valle Abad, P. y Rodríguez Nóvoa, A. A. (2017): “De lo imaginario a lo real: el yacimiento rural romano del Monte do Señoríño-Armea, Allariz”, Ourense, *Boletín Auriense: Boletín Auriense*, 47, 49-77.
- González Rodríguez, M.^a C. (1986): *Las unidades organizativas indígenas del área indoeuropea de Hispania (Anejos de Veleia 2)*, Vitoria/Gasteiz, Universidad del País Vasco.
- Kajanto, I. (1965): *The Latin cognomina (Societas Scientiarum Fennica. Commentationes Humanarum Litterarum 36, 2)*, Helsinki, Societas Scientiarum Fennica.
- Lorenzo Fernández, J. (1965): “Inscripciones romanas funerarias, varias no clasificadas, falsas e inexistentes, de la provincia de Orense”, *Cuadernos de Estudios Gallegos*, 20(62), 261-291.
- Lorenzo Fernández, J., D’Ors, A. y Bouza-Brey Trillo, F. (1968): *Inscripciones romanas de Galicia IV. Provincia de Orense*, Santiago de Compostela, CSIC.
- Macías, M. (1903): *Epigrafía romana de la ciudad de Astorga*, Orense, imprenta de A. Otero.
- Rivas Fernández, J. C. (1999): “Varia epigraphica”, *Boletín Auriense*, 29, 191-207.
- Rodríguez Colmenero, A. (1977): *Galicia meridional romana*, Bilbao, Universidad de Deusto.
- Rodríguez Colmenero, A. (1987): *Aquae Flaviae I. Fontes epigráficas*, Chaves, Câmara municipal de Chaves.
- Rodríguez Colmenero, A. (1997): *Aquae Flaviae I. Fontes epigráficas de Gallaecia meridional interior*, Chaves, Câmara municipal de Chaves.

- Rodríguez Nóvoa, A. A. y Valle Abad, P. (2017): “Grafitos sobre cerámica en el yacimiento romano de Armea (Allariz, Ourense)”, en: *X Jornadas de Jóvenes en Investigación Arqueológica (Burgos. 7-10 de junio de 2017)*, Burgos, Asociación de Historia y Arqueología de Burgos, 424-431.
- Rodríguez Nóvoa, A. A., Valle Abad, P. y Fernández Fernández, A. (2019): “Contextos cerámicos de la segunda mitad del s. I e inicios del s. II de la ‘cibdá’ galaico-romana de Armea (Ourense)”, en J. Coll Conesa (coord.), *Opera fictiles: estudios transversales sobre cerámicas antiguas de la península Ibérica. IV Congreso Internacional de la SECAH – Ex Officina Hispana, Valencia, del 26 al 28 de abril de 2017*, Valencia, La Ergástula, vol. 1, 183-202.
- Ruanova Álvarez, N., Méndez Otero, R., Rodríguez Nóvoa, A. A., Valle Abad, P. y Fernández Fernández, A. (2024): “Nuevos contextos cerámicos en la estancia 16A-Norte de la *domus* norte de la Cibdá de Armea (Allariz, Ourense)”, en *VII Congreso Internacional de la SECAH. La cerámica en los complejos portuarios marítimos de la Península Ibérica: siglos IV a.C. al VIII d.C.* Lisboa, 15 al 18 de mayo de 2024 (en prensa).
- Sarmiento, Fr. Martín [i. e. P. J. García Balboa] (ms. 1754/62): *Viage que yo Fr. Martín Sarmiento, Benedictino, hizo desde S(a)n Martín de Madrid a Galicia y en derechura a Pontevedra, mi patria, año de 1754. Mes de mayo de 1754.* Manuscrito. Texto con notas compuesto entre 1754 y 1762. El manuscrito conservado en la biblioteca de la Abadía de Silos (Burgos) (sign. n.º 721, fol. 1–76) fue publicado por Sánchez Cantón y Pita Andrade (= Sarmiento 1950). La copia conservada en A Coruña por Fernández Cid fue transcrita en 1843 por E. Hevia en el manuscrito conservado en la B.N.E., sign. n.º 7189. Existen otras copias en la BNE, sign. n.º 20375, f. 206–327 (cf. Hernando 2009, 486) y en la R.A.H., sign. n.º 9/1817, f. 484 – 588; por esta última copia lo citó Hübner y lo citamos nosotros.
- Sarmiento, Fr. Martín [i. e. P. J. García Balboa] (1950): *Viaje a Galicia de Fray Martín Sarmiento (1754–1755). Ms. de la Abadía de Silos transcrito por Fr. Mateo del Álamo y Fr. Justo Pérez de Urbel. Edición y notas de F. J. Sánchez Cantón y J. M. Pita Andrade*, Santiago de Compostela, CSIC.
- Schulze, W. (1904/1991): *Zur Geschichte lateinischer Eigennamen* (1904). *Mit einer Berichtigungsliste zur Neuauflage von O. Salomies*, Zürich, Hildesheim, Olms.
- Solin, H. (2003): *Die griechischen Personennamen in Rom. Ein Namenbuch. Zweite, völlig neu bearbeitete Auflage*, vol. I–III, Berlin, New York, De Gruyter.
- Solin, H. y Salomies, O. (1988): *Repertorium nominum gentilium et cognominum Latinorum*, Hildesheim, Zürich, New York, Olms.
- Tranoy, A. (1981): *La Galice romaine. Recherches sur le nord-ouest de la péninsule ibérique dans l'Antiquité*, Paris, CNRS.
- Vázquez Núñez, A. (1899): “La epigrafía latina en la provincia de Orense”, *Boletín de la Comisión provincial de monumentos históricos y artísticos de Orense*, 1(6), 98-105.